Л.Я. Таршинаева

Песни бурят Предбайкалья



Содержание

Предисловие от автора	4
Приветственные и ёхора	
А-һэ, алтан бартаа нээгыт даа	5
Детский ёхор	
Байкал-Кударын ёохор	9
Урайни Эхиридэй хатар-наадан	
Тэбхэр сагаан ууламнай	
Хэрмэн, хэрмэн дахамнай	2
Духовные песнопения	
Аһэ-һарын гараһан газартуу даа	3
Хућан модоёо татабабди	4
Величальные песни	
Абай Гэсэр	5
Хадын хурса ногоондо ла	
Турын зугаа	
Лирические песни	
Абамни юугээрээ сэнтэйхимдаа	Q
Эрье дээрэхи тээрэмэмнай	a
Тулиһэн галай туухэмнэл даа) N
Зулаяашье утыень носооебдил даа	ر 1
Уран папай ухингай уми) T
Ућан далай хуштэй хим	ے 2
Ута газарые ойротуулһан	ر 1
Углоонэй улаан наран лэ	±
Застольные и шуточные песни	
Алтанһаашье улуугээр	5
Хаашагай мангад хабааг барюулаа	
Дуулаад ябаха хоолойтэбди	
Тахир, бохир харайха	3
Урилданай мориндо (Для лошади беговой)	
Огторгойн удэрнууд олыема ла)
Яманууха	1

Предисловие от автора

Музыкальная культура бурят Предбайкалья формировалась в тесном контакте с культурой народов Центральной Азии, Южной Сибири, Дальнего Востока и является совокупной системой разных музыкальных традиций.

Вера бурятского народа в могущественную силу музыкального искусства нашла отражение в многочисленных легендах, преданиях, верованиях и составляла важную часть народного быта. Многие древние виды бурятской музыки, как и у многих народов мира, связаны с охотничьей и скотоводческой практикой (песни-призывы на облавную охоту, речитативы-приручение теленка, заклинание овцематки и т.д.), шаманскими обрядами (песни коллективного камлания, шаманские песнопения, призывы), обрядами поклонения духам предков. Национальное мелодическое своеобразие бурятского музыкального фольклора связано прежде всего с тем, что его ладовой основой является пентатоника (бесполутоновое пятизвучие). Пентатоника встречается в музыке не только бурят, монголоязычных, тюркоязычных, но и некоторых западноевропейских народов. Определению жанрового образа бурятской песни способствовали жизненные условия и быт: это семейно-бытовые, календарно-производственные, культовые, эпические и исторические песни. Для мелодики песенного фольклора западных бурят характерны различные варианты трихордных попевок, квартовые и квинтовые ходы, типичен затактовый квартовый ход, обильная мелизматика. Локальными различиями в западно-бурятских песнях является преобладание узкообъемных ладов, вариантно-попевочного строения, обилие орнаментики. Преобладает одноголосно-монодический склад с элементами многоголосия. Хороводные, то есть «ёхорные песни» имеют куплетную форму, подчеркнутую четкую метрическую и ритмическую пульсацию, определенность мелодических очертаний. Поэтический текст сжатый и лаконичный. Постоянным стилистическим приемом остается вертикальная аллитерация стиха – по бурятской терминологии толгой холбохо – «соединение голов» (начал). В ней – основа соединения стихов всей строфы, поэтому текст народных песен легко запомнить. Для создания художественного образа буряты пользовались принципом параллели. Сначала в стихах всегда дается природная, символическая картина, а затем следует картина-образ из человеческой жизни. Причем, первая, символическая картина всегда выполняет функцию эмоционального вступления, способствует усилению выразительности второй картины, в которой раскрывается основное содержание, выражаются конкретные мысли и чувства героя.

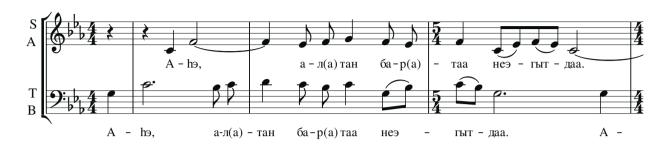
Важное место в сохранении исторического музыкального наследия и культурных традиций бурятского этноса занимает вопрос приобщения молодого поколения к многовековым пластам народного творчества, их духовной составляющей. Данный проект призван сохранить, изучить, приумножить и популяризировать самобытную культуру предков, путем нового, современного осмысления старинной народной песни. В настоящем сборнике представлен фольклорный материал, собранный в Эхирит-Булагатском, Баяндаевском, Осинском, Боханском, Аларском, Нукутском, Ольхонском и Качугском районах Иркутской области. Во многих произведениях использована как традиционная, классическая, так и современная гармония, представляя таким образом эксперимент, как внедрение современного, понятного для молодежи, музыкального языка.

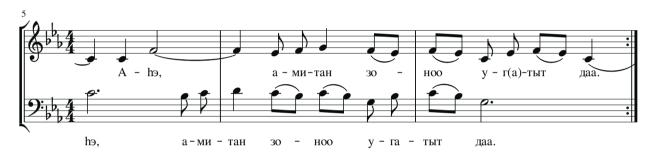


Таршинаева Лилия Яковлевна – директор Муниципального учреждения культуры «Эхирит-Булагатский Межпоселенческий Центр Досуга», заслуженный деятель культуры Усть-Ордынского Бурятского Автономного округа, Заслуженный работник культуры Республики Бурятия, хормейстер. Родилась в с. Унгин, Осинского района, Иркутской области. Закончив Улейскую восьмилетнюю школу, поступила на дирижерско-хоровое отделение Улан-Удэнского музыкального училища им. П.И Чайковского. Получила направление в районный Дом культуры хормейстером народного ансамбля «Саяны», преподавателем детской школы искусств п. Кырен, Тункинского района Бурятской АССР. Годы становления

связаны с созданием вокально-хоровых ансамблей, детской вокальной студии. В 1986 году вернулась в родное село, работала художественным руководителем Улейского сельского клуба. В эти годы ею была проведена большая работа по сбору фольклорного материала, восстановлению старинных бурятских обрядов и праздников, созданию фольклорного ансамбля, лауреата районных конкурсов. С 1988 года по 1992 год работала методистом районного Дома культуры с. Оса Осинского района Иркутской области, в 1989 году начальником отдела культуры Осинского района. В 1992 году приглашена на должность главного хормейстера Государственного ансамбля песни и танца «Степные напевы», где проработала около 20 лет. В апреле 1992 года в составе Ансамбля выезжает в г. Санкт-Петербург на учебу в творческую мастерскую при «Нева-концерт». Стояла у истоков создания профессионального ансамбля, его становления. На основе собранного фольклорного материала реализованы постановки музыкально-драматических спектаклей «Легенда о славном охотнике Амагзае», «Баабгайн наадан» (Медвежьи игры), «Зэгэтэ аба» (Облавная охота), фольклорные обрядовые спектакли. С 2002 года работает художественным руководителем государственного ансамбля. В 2004 года удостоена звания «Заслуженный деятель культуры Усть-Ордынского Бурятского автономного округа». В ноябре того же года присвоено звание «Заслуженный работник культуры Республики Бурятия». Таршинаева Л.Я. является инициатором творческих гастролей по Усть-Ордынскому Бурятскому округу, Иркутской области, Республике Бурятия, а также зарубежных в Германию (г. Пфорцхайм), Францию (г. Штрассбург), Южную Корею (г. Кенджу), Монголию (г. Улан-Батор, г. Чойболсан), Италию (г. Турин), Китай (г. Шэньян). Опыт проведения мероприятий и праздников, семинаров-практикумов, в организации досуга населения способствовали дальнейшей успешной трудовой деятельности. В 2008 году назначена заместителем начальника Управления культуры Осинского муниципального района. С 2010 года работает на должности начальника МКУ Баяндаевский отдел культуры администрации МО «Баяндаевский район». В 2018 году работает начальником отдела по национальной культуре Усть-Ордынского Бурятского округа. С января 2019 года работает директором МУК «Эхирит-Булагатский Межпоселенческий Центр Досуга».

А-һә, алтан бартаа нээгыт даа





- 2. А-һэ, мунгэн бар(а)таа нээгыт даа А-һэ, мунхэ зоноо уг(а)тыт даа.
- 3. А-һэ, тумэр бар(а)таа нээгыт даа А-һэ, тумэн зоноо уг(а)тыт даа.

Детский ёхор





















Байкал-Кударын ёохор









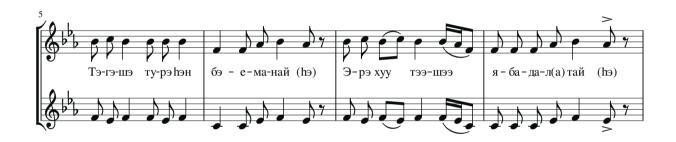
Урайни Эхиридэй хатар-наадан

Старинный эхиритский танец «Хатарха»



ПГэбхэр сагаан ууламнай





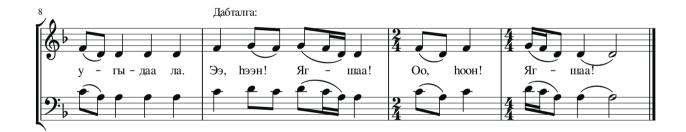


2. Холо шихээр-э соо нухэлэн Холобороодонай сарюуемоо-hо Холын сууда гайхуулаһан-а Борсоевнай сарюуемо-ho. Дабталға.

Хэрмэн, хэрмэн дахамнай





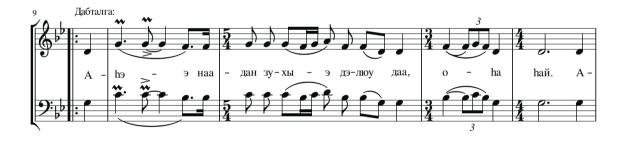


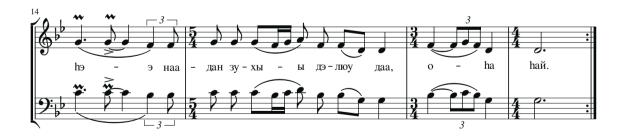
- 2. Шоно, шоно дахамнай ла Шородоо яагаа угыдаа ла. Шунан найхан Багшандай Утэлоо, гажараа угыдаа ла. *Дабталга*.
- 3. Арбан сагаан хонинhоо Агатай хурьган шэлэгдээ лэ. Арбан табанай наһандаа ла Багашандайхан шэлэгдээ лэ. *Дабталга*.

Аһэ-һарын гараһан газартуу даа





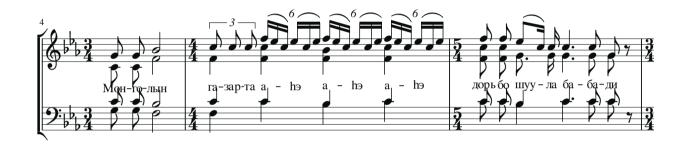


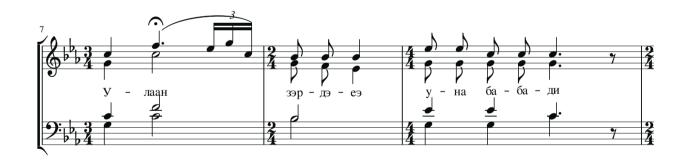


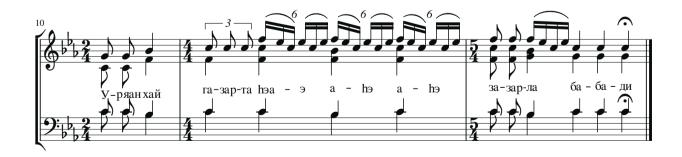
- 2. А-hэ. Тухэрёон далитай бургэд хим даа, о-ha haй.
 - А-һэ. Тооем голдо элин байнал даа, о-һа һай.
 - А-һэ. Тооем ехэ убгэд гээшуу даа, о-һа һай.
 - А-һэ. Тогтоол еһоёо барин байнал даа, о-һа һай.
- 3. А-һэ. Хотируу далитай бургэд хим даа, о-һа һай.
 - А-һэ. Ходонсо дээрээ элин байнал даа, о-һа һай.
 - А-һэ. Ходонсын ехэ убгэд хим даа, о-һа һай.
 - А-һэ. Еһо хуулияа барин байнал даа, о-һа һай.

Хућан модоёо татабабди





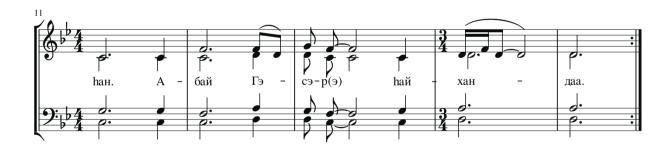




Абай Гэсэр







2. Хойгуур эрьен гараһан. Халуун наран һайхан даа Хамаг зоние эрбен бууһан. Абай Гэсэр һайхан даа

Хадын хурса ногоондо ла

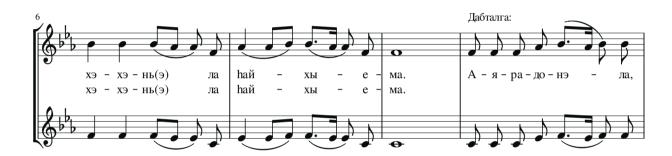




- 2. Холшор һайхин нютагтаа Хамаг зонинь дуратай юма
- 3. Боорин(э) хур(а)са ла ногоондо(ла) Бурууд, хашариг(а) дуратай юма
- 4. Баян(а) hайхан(а) нютагтаа ла Буряад(а) зониинь дуратай юма

Пурын зугаа (Свадебная)

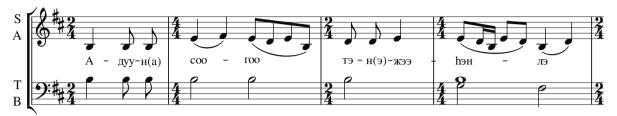






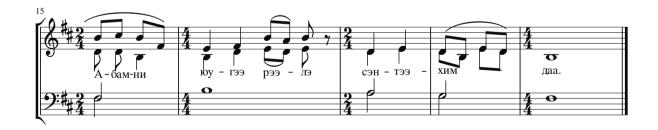
- 3. Нарһан модоор барюулһан Нажарай һурэнь һайхан ема Дабталга: Аярадонэла, баярадонэла, аялагаманай.
- 4. Налгай хоёроо нэгэдуулэн Наада хэхэнь һайхаема Дабталга.

Абамни юугээрээ сэнтэйхимдаа



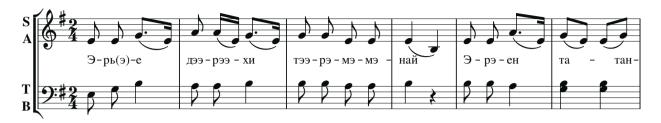






2. Эжэл(э) соогоо тэнжээhэн лэ Энгэлшэн юугээрээ лэ сэнтээхимдаа Эльгэн дээрээ лэ буубайлhэн Эхэмни юугээрээ сэнтэйхимдаа

Эрье дээрэхи тээрэмэмнай







2. Боориноо гаранан булаг(а)най Бутархай шулуун дам(а)жууртай Бозоноонь гаранан арахимнайл Олон тагша дам(а)жууртай ла ясь

3. Хадаһаа гараһан булагнээ Хабтагай шулуун дам(а)жууртайл Хаанаһаан гараһан арахимнайл Олон таг(а)ша дам(а)жууртай ла ясь

Пулинэн галай туухэмнэл даа









Зулачашье утыень носооебдил даа









- 3. Шоройн(э) дараха ла бэемэнайл даа Зугаалжаша, зугаалжаша абаебодил даа.
- 4. Убһэнэйшэ ундэрые сабшаеб(о)дил даа Уетэнээр веселоор зугаалаеб(о)дил даа

Уһан далай хуштэй хим



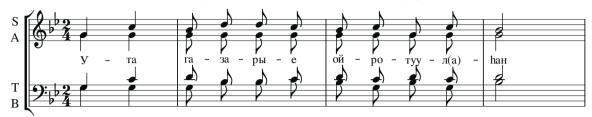


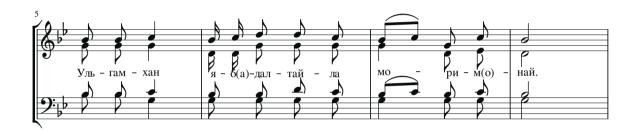


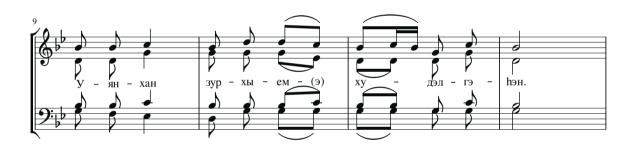


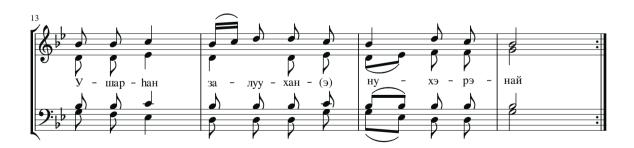
2. Байгал далай хуштэй хим Байнан шулууяа худэл(э)гоо хим Баабайн хубуун хуштэй хим Боори зурхыем(а) худэл(э)гоо хим

Ута газарые ойротуулһан







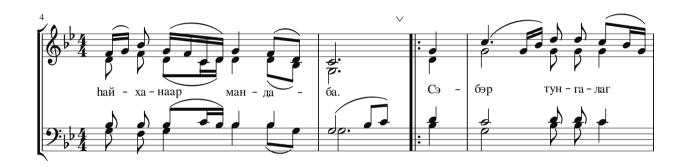


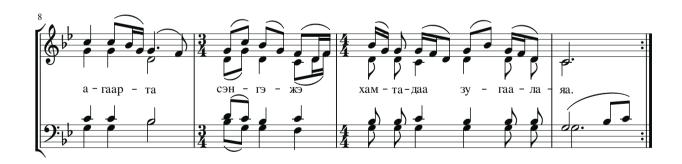
2. Холо газарые ойротул(а)hан. Хунгэн ябадалтай моримнай. Халуухан зурхыем худэлгэhэн. Холшорхон залуухан нухэрнай.

Углоонэй улаан наран лэ

ୗ୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶୶



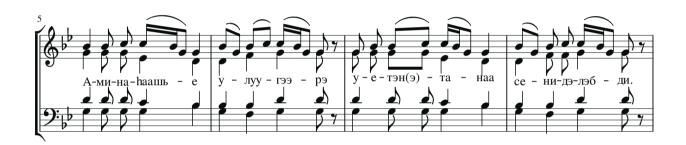




2. Удэрэй халуун наран лэ Урихан һайханаар мандаба Уетэн нухэдууд сугларжа Уряанхи зугааяа зугаалаяа]2 раза

Алтанћаашье улуугээр (Дороже золота)

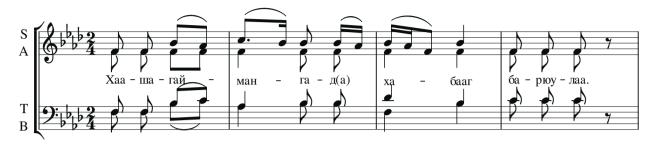


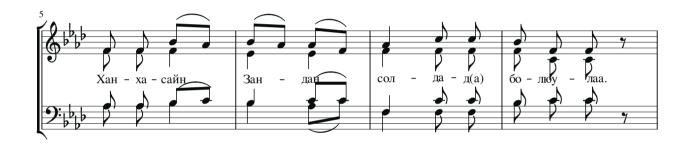


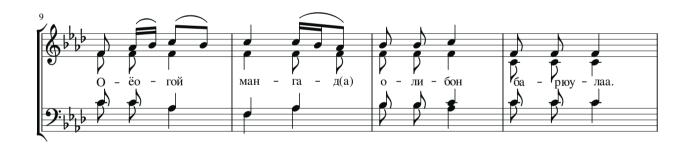


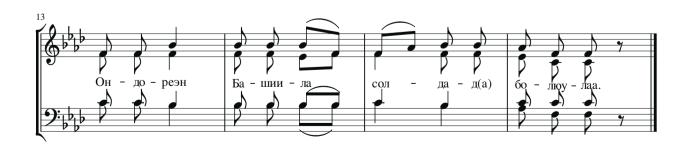
- 2. Мунгэнһоошье улуугэр Коралло сээнид(э)лэбди. Бэеһээншье улуугээр Нухэд танаа сээнид(э)лэбди Дабталга.
- 3. Зунай ехээр намаалха да Зодон модоёо сээнид(э)лэбди Зоной дундаа зугаалха да Сасуутан танаа сээнид(э)лэбди Дабталга.

Хаашагай мангад хабааг барюулаа



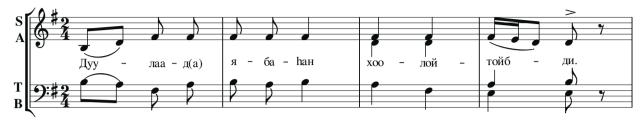


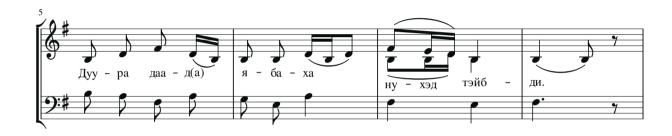




Дуулаад ябаха хоолойтэбди

Allegro









2. Уһэн манай ургаг даа Уетэн манай хатараг даа

Пахир, бохир харайха







- 2. Тахиро, тахиро дэбхэрэхэ
 Тахимын гур(а)бан шандааһан.
 Тахяашалжа донгодохо
 Табилгын сууряан хоолоймнай. *Дабталга*.
- 3. Бохиро, бохиро дэбхэрэхэ Борибиин гур(а)бан шандааһан. Бугашалжа донгодохо Хонгёо сууряан хоолоймнай. *Дабталга*.

Урилданай мориндо (Для лошади беговой)



вторгойн удэрнууд олыгма ла





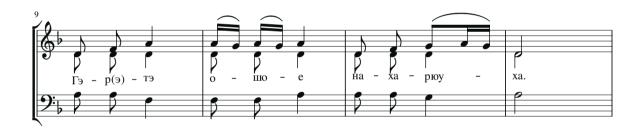


2. Тэнгэриин удэрнууд олыема ла Танаараа ушар(а)хань тоотойема ла. *Дабталга*.

*Э*манууха









- 2. Боори дээрэ хоёр яманууха Боронэлхой, бурьюлхой колесууха Гэртэ ошое нахарюуха Худмэршэ хэлэеэ Дарюуха
- 3. Тала дээрэ хоёр яманууха Тармахой, hэлэхой колесууха Гэртээ ошое нахарюуха Худмэршэ хэлэеэ Шарьюуха